

Universitätsbibliothek Wuppertal

Iustini Historiae Philippicae

Iustinus, Marcus Iunianus

Lipsiae, 1830

Liber XX

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-5322](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-5322)

LIBER XX.

BREVIARIUM CAPITUM.

1. Dionysius, Siciliae tyrannus, Graeciam Magnam invadit.
2. Metapontinorum origo et fata.
3. Crotoniensium et Locrensiu bella.
4. Pythagoras philosophus Crotonienses ad frugalitatem revocat.
5. Dionysius, victis Locrensiu, Crotonienses bello aggreditur; sed frustra. Eiusdem cum Gallis societas. Galli quas urbes in Italia condiderint. Dionysius propter adventum Carthaginiensium in Siciliam redit, et tandem suorum insidiis opprimitur.

CAPUT I.

1. **D**IONYSIUS, e Sicilia Carthaginiensibus pulsus, occupatoque totius insulae imperio, grave otium regno suo, periculosamque desidiam tanti exercitus ratus, copias in Italiam traiecit: simul ut militum vires continuo labore acuerentur, et regni fines proferrentur. Prima illi militia adversus Graecos, qui proxima Italici maris litora tenebant, fuit: quibus devictis, finitimos quosque aggreditur omnesque Graeci nominis Italiam possidentes, hostes sibi destinat: quae gentes non partem, sed universam ferme Italiam ea tempestate occupaverant. Denique multae urbes adhuc post tantam vetustatem vestigia Graeci moris

Lib. XX.

CAP. I. §. 6. *Denique multae urbes.* Man bemerke hier *denique*. Gemeiniglich wird, wenn bei einzelnen Aufzählungen *primo praeterea* etc. vorhergeht, *denique* zum Schluss gesetzt, um die Aufzählung zu beenden. §. *Bremi*, *Corn. Pelop.* 4, 3, dann wird aber *denique* oft auch gesetzt, wenn nur ein Punkt angeführt wird, in welchem Fall es sich dann oft durch, *überhaupt*, ja, sogar wiedergeben lässt. *Caes. B. G. II*, 33: *quod deditione facta nostros praesidia deducturos aut deni-*

ostentant. Namque Tuscorum populi, qui oram inferi 7
 maris possident, a Lydia venerunt: et Venetos, quos in- 8
 colas superi maris videmus, capta et expugnata Troia,
 Antenore duce, misit: Hadria quoque Illyrico mari pro- 9
 xima, quae et Hadriatico mari nomen dedit, Graeca urbs
 est: et Arpos Diomedes, exciso Ilio, naufragio in ea loca 10
 delatus, condidit. Sed et Pisae in Liguribus Graecos au- 11
 ctiores habent: et in Tuscis Tarquinii a Thessalis, et Spina
 in Umbris; Perusini quoque originem ab Achaeis ducunt.
 Quid Caere urbem dicam? Quid Latinos populos, qui ab 12
 Aenea conditi videntur? Iam Falisci, Nolani, Abellani, 13
 nonne Chalcidensium coloni sunt? Quid tractus omnis Cam- 14
 paniae? Quid Bruttii, Sabinique? Quid Samnides? Quid 15
 Tarentini? quos Lacedaemone profectos, Spuriisque vo-
 catos accepimus? Thurinorum urbem condidisse Philocte- 16
 ten ferunt: ibique adhuc monumentum eius visitur; et
 Herculis sagittae in Apollinis templo, quae fatum Troiae
 fuere.

CAP. II. Metapontini quoque in templo Minervae 1
 ferraenta, quibus Epēos, a quo conditi sunt, equum
 Troianum fabricavit, ostentant: propter quod omnis illa 2
 pars Italiae *Maiores Graecia* appellata est. Sed principio 3
 originum Metapontini cum Sybaritanis et Crotoniensibus
 pellere ceteros Graecos Italia statuerunt. Quum primum 4
 urbem Sirim cepissent, in expugnatione eius quinquaginta
 iuvenes amplexos Minervae simulacrum, sacerdotemque
 Deae velatum ornamentis, inter ipsa altaria trucidaverunt.
 Ob haec quum peste et seditionibus vexarentur, priores 5
 Crotonienses Delphicum oraculum adierunt. Responsum 6
 his est, *finem mali fore, si violatum Minervae numen,*
et interfectorum manes placassent. Itaque quum sta- 7
 tuas iuvenibus iustae magnitudinis, et in primis Minervae
 fabricare coepissent, Metapontini, cognito oraculo Deo-
 rum, occupandam manum et Deae pacem rati, iuvenibus

que indiligentius servaturos crediderant, wo *denique* wohl nicht mit
 Hild durch *wenigstens* zu erklären ist, wenn es auch scheinbar diese
 Bedeutung daselbst zu haben scheint. Vergl. *Iust.* IX, 4, 1. XIII, 2, 10.
 XXIII, 1, 15. XXV, 2, 9. S. *Salmasius* zu *Flor.* I, 16, 5.

modica et lapidea simulacra ponunt, et Deam panificiis
 8 placant. Atque ita pestis utrobique sedata est, quum al-
 9 teri magnificentia, alteri velocitate certassent. Recipe-
 10 rata sanitate, non diu Crotonienses quievere. Itaque in-
 dignantes, in oppugnatione Siris auxilium contra se a
 11 Locrensibus latum, bellum his intulerunt. Quo metu
 12 terriți Locrenses ad Spartanos decurrunt: auxilium suppli-
 ces deprecantur. Illi longinqua militia gravati, auxi-
 13 lium a Castore et Polluce petere eos iubent. Neque le-
 gati responsum sociae urbis spreverunt: profectique in
 proximum templum, facto sacrificio, auxilium Deorum
 14 implorant. Litatis hostiis, obtentoque, ut rebantur, quod
 petebant, haud secus laeti, quam si Deos ipsos secum
 avecturi essent, pulvinaria iis in navi componunt; faustis-
 que profecti omnibus, solatia suis pro auxiliis deportant.

1 CAP. III. His cognitis, Crotonienses et ipsi legatos
 ad oraculum Delphos mittunt, victoriae facultatem belli-
 2 que prosperos eventus deprecantes. Responsum, prius
 3 votis hostes, quam armis vincendos. Quum vovissent
 Apollini decimas praedae, Locrenses, et voto hostium,
 et responso Dei cognito, nonas voverunt; tacitamque eam
 4 rem habuere, ne votis vincerentur. Itaque quum in aciem
 processissent, et Crotoniensium centum viginti millia ar-
 matorum constitissent, Locrenses paucitatem suam cir-

CAP. II. §. 12. *longinqua militia gravati.* Gronov. wollte *longin-*
quam militiam lesen nach dem Unterschied, den er zu *Senec. Thyest.*
 106 aufgestellt hat. *Gravari re* werde nämlich gesagt, quum rem su-
 stinemus et utcumque aegre ferimus; aber *gravari rem*, quum rem,
 quam ferimus, excutere tentamus, vel non susceptam recusamus. Vergl.
 desselben Gelehrten *Diatriben in Stat. T. I, p. 228. ed. Hand.* Diese
 Aenderung haben die meisten Herausgeber mit grossem Beifall gebil-
 ligt. Ich halte jenen Unterschied nur für scheinbar; und der Accusa-
 tiv, der sich häufig bei *gravari* findet, wie Oudendorp zu *Sueton. Tib.*
 50 und zu *Appulei. Met. V, p. 341* davon mehrere Beispiele anführt, ist
 nach griechischer Sitte gesetzt, wobei *βαρύνεσθαι τι* voranging. Auch
 haben wir noch einmal bei *Iustin. XXXIX, 4, 1: At in Aegypto Cleo-*
patra quum gravaretur socio regni, filio Ptolomaeo, populum in
eum incitat; wo Gronov ebenfalls *socium* ändern will. Nachweisungen
 über die verschiedene Construction *gravari re* oder *rem* findet man
 bei Corte zu *Lucan. VII, 284.*

cumspicientes, (nam sola quindecim millia militum habebant,) ommissa spe victoriae, in destinatam mortem conspirant: tantusque ardor ex desperatione singulos cepit, 5 ut victores se putarent, si non inulti morerentur. Sed 6 dum mori honeste quaerunt, feliciter vicerunt: nec alia causa victoriae fuit, quam quod desperaverunt. Pugnantibus Locris, aquila ab acie numquam recessit, eosque tam diu circumvolavit, quoad vincerent. In cornibus quoque 8 duo iuvenes diverso a ceteris armorum habitu, eximia magnitudine, et albis equis, et coccineis paludamentis, pugnare visi sunt, nec ultra apparuerunt, quam pugnatum est. Hanc admirationem auxit incredibilis famae velocitas. Nam eadem die, qua in Italia pugnatum est, et Corintho, et Athenis, et Lacedaemone nuntiata est victoria.

CAP. IV. Post haec Crotoniensibus nulla virtutis exercitatio, nulla armorum cura fuit. Oderant enim quae infeliciter sumpserant; mutassentque vitam luxuria, ni Pythagoras philosophus fuissent. Hic Sami Demarato, locuplente negotiatore, patre natus, magnisque sapientiae incrementis formatus, Aegyptum primo, mox Babyloniam, ad perdiscendos siderum motus, originemque mundi spectandam, profectus, summam scientiam consecutus erat. Inde regressus, Cretam et Lacedaemona, ad cognoscen-

CAP. III. §. 9. *Hanc admirationem, d. i. die Verwunderung darüber.* Wenn ein Pronomen sich auf etwas in dem vorgehenden Satze bezieht, und noch ein ebenfalls sich zurückbeziehendes Substantiv bei sich hat, so richtet sich das Pronomen nach diesem in genere, numero und casu, wo wir im Deutschen die Uebersetzung durch *darüber, deswegen, wovon etc.* geben. *Terent. And. I, 1, 72: Omnes laudare fortunas meas. Hac fama impulsus Chremes ultro ad me venit. S. Ramshorn, Lat. Gr. §. 159. p. 354. Vergl. die Anmerk. zu XXIII, 1, 14.*

et Corintho et Athenis. Gronov hat *Corinthis* ändern wollen. Wir haben jedoch zu II, 13, gesehen, dass auch die Städtenamen der zweiten Deklination bisweilen im Ablativ stehen; was um so mehr zu entschuldigen ist, wenn, wie an unserer Stelle, der Städtenamen der zweiten Deklination mit einem der dritten Deklination verbunden ist. *Caes. B. C. III, 35: praesidiis adversariorum Calydone et Naupacto reiectis.*

das Minois et Lycurgi inclytas ea tempestate leges, con-
 5 tenderat. Quibus omnibus instructus Crotonam venit, po-
 pulumque in luxuriam lapsum auctoritate sua ad usum
 6 frugalitatis revocavit. Laudabat quotidie virtutem; et
 vitia luxuriae, casusque civitatum, ea peste perditarum,
 7 enumerabat; tantumque studium ad frugalitatem multitu-
 dinis provocavit, ut aliquos ex his luxuriatos incredibile
 8 videretur. Matronarum quoque separatam a viris doctri-
 9 nam, et puerorum a parentibus, frequenter habuit. Do-
 cebat nunc has pudicitiam, et obsequia in viros; nunc
 10 illos modestiam, et literarum studium. Inter haec velut
 11 genetricem virtutum frugalitatem omnibus ingerebat; con-
 secutusque disputationum assiduitate erat, ut matronae au-
 ratas vestes, ceteraque dignitatis suae ornamenta, velut
 instrumenta luxuriae, deponerent; eaque omnia delata in
 12 Iunonis aedem ipsi Deae consecrarent, prae se ferentes,
 vera ornamenta matronarum pudicitiam, non vestes esse.
 13 In iuventute quoque quantum profligatum sit, victi femi-
 14 narum contumaces animi manifestant. Sed trecenti ex

CAP. IV. §. 5. *Crotonam venit.* Gronov zu Liv. I, 18, 2 hat hier, sowie an der Stelle des Livius *Crotona etc.* §. 17 *Crotone* ändern wollen, was sogar von einigen Herausgebern aufgenommen worden ist. Ich habe über diese Form nach der ersten Deklination bei diesem und ähnlichen Ortsnamen weitläufig gesprochen zu II, 6, und sie zu erhalten gesucht.

§. 7. *ad frugalitatem multitudinis.* Die Wortstellung ist ungenau, weshalb Faber auch *multitudinis* hinter *studium* setzen wollte. Doch siehe die Anmerk. zu XVIII, 2, 5: *Nam Romanis eadem causa etc.*

§. 13. *Quantum profligatum sit.* In der Ed. Ald. ist die Glosse *profectum sit.* *Profligare* bedeutet bei den besten Schriftstellern oft etwas dem Ende, der Vollendung nahe bringen, *es in einer Sache weit bringen.* Diese Bedeutung entstand leicht aus der Redensart, *profligare hostem etc.* So XXII, 8, 1: *profligatis in Africa rebus*, wo alle früheren Herausgeber, mit Ausnahme des einzigen Graevius, die Bedeutung dieses Verbi nicht gefasst, und *profligatis in Africa rebus* ganz falsch durch *perditis* erklärt haben. S. daselbst die Anmerk. Sueton Otho. 9: *speransque ante Vitellii adventum profligari plurimum posse.* Senec. de vit. b. 1, 1: *Intellecturi in ipso itinere, si modo rectum erit, quantum quotidie profligetur, quantoque propius ab eo simus, ad quod nos cupiditas naturalis impellit.*

iuvenibus, quum sodalitii iuris sacramento quodam nexi, separatam a ceteris civibus vitam exercerent, quasi coetum clandestinae coniurationis haberent, civitatem in se converterunt; quae eos, quum in unam domum convenis-¹⁵ sent, cremare voluit. In quo tumultu sexaginta ferme¹⁶ periere: ceteri in exilium profecti. Pythagoras autem¹⁷ quum annos viginti Crotonae egisset, Metapontum emigravit, ibique decessit: cuius tanta admiratio fuit, ut ex domo eius templum facerent, eumque pro Deo colerent.

CAP. V. Igitur Dionysius tyrannus, quem supra a¹ Sicilia exercitum in Italiam traiecisse, bellumque Graecis intulisse memoravimus, expugnatis Locris, Crotonienses, vix vires longo otio ex prioris belli clade resumentes, aggreditur: qui fortius cum paucis tanto exercitui eius, quam² antea cum tot millibus Locrensiumpaucitati, restiterunt. Tantum virtutis paupertas adversus insolentes divitias ha-³ bet, tantoque insperata interdum sperata victoria certior est. Sed Dionysium gerentem bellum legati Gallorum, ⁴

§. 14. *sodalitii iuris sacramento.* So liest man jetzt gemeiniglich statt der Lesart des Bongarsius: *sodalitii iure sacramento*, wofür Pri-caeus Appulei. *Met. T. III, p. 182 ed. Oudendorp iure seu sacramento* schreiben wollte. *Ius alicuius rei* umfasst alles das, was uns hinsichts eines Dinges zusteht, die ganze Gerechtsame desselben. In diesem Falle können wir *ius* oft gar nicht wiedergeben, so dass es also scheinbar als blosser Umschreibung zu stehen scheint. Sueton. *Cal. 26: omnibus pro necessitudinis iure, proque meritorum gratia cruenta mors persoluta est.* D. i. statt dessen was ihnen Hinsichts der Verwandtschaft zustand. Vergl. *Iustin. VIII, 6, 8: Nec in eo ius cognationis servavit. XXVIII, 1, 2: ut auxilium, quod misericordia non poterat, iure cognationis obtineret. VII, 3, 3: ut apparatus epularum adiciat ius familiaritatis; XVI, 5, 15: qui iure familiaritatis admissi. XXXXIII, 4, 6: strenuos viros hospitii iure in orbem misit. III, 1, 2: nam amicitiae iure semper illi patebat. XXIX, 4, 9: ut spe impletos in societatis iure retineret.*

CAP. V. §. 1. *Igitur etc.* Mit *igitur* nimmt der Schriftsteller den von c. 1, §. 6 abgebrochenen Faden der Erzählung wieder auf. Da aber die Störung derselben durch mehrere Capitel hindurch verlängert worden war, so fügt der Schriftsteller, um jene Einlenkung in die abgebrochene Rede deutlicher hervor zu heben, noch den Satz mit *quem supra etc.* hinzu. S. zu XVIII, 1, 1.

qui ante menses Romam incenderant, societatem amici-
 5 tiamque petentes adeunt: gentem suam inter hostes eius
 positam esse, magnoque usui ei futuram vel in acie
 bellanti, vel de tergo intentis in proelium hostibus,
 6 affirmant. Grata legatio Dionysio fuit. Ita pacta socie-
 tate, et auxiliis Gallorum auctus, bellum velut ex integro
 7 restaurat. His autem Gallis causa in Italiam veniendi, se-
 desque novas quaerendi, intestina discordia et assiduæ
 8 domi dissensiones fuere: quarum taedio quum in Italiam
 venissent, sedibus Tuscos expulerunt; et Mediolanum,
 Comum, Brixiam, Veronam, Bergomum, Tridentum,
 9 Vicentiam condiderunt. Tusci quoque, duce Raeto, avi-
 tis sedibus amissis, Alpes occupavere, et ex nomine ducis
 10 gentes Raetorum condiderunt. Sed Dionysium in Siciliam
 adventus Carthaginiensium revocavit: qui, reparato exer-
 citu, bellum, quod lue deseruerant, auctis viribus repe-
 11 tebant. Dux belli Hanno Carthaginiensis erat: cuius ini-
 12 micus Suniatus, potentissimus ea tempestate Poenorum,

§. 4. *ante menses.* Der Ausdruck ist unbestimmt; man sollte noch ein aliquot oder paucos dazu erwarten; weshalb Vossius *ensem* ändern, Scheffer aber *ante menses sex* lesen wollte. Aber ohne Noth. XLIV, 4, 3: *quum eum exponi iussisset et post dies ad corpus expositi requirendum misisset.* VI, 7, 7: *Pauci igitur sustinere senes aciem, cui par ante diem universa iuventus esse non potuit*, wo *ante diem* sicherlich nicht soviel ist, als *eodem die*, sondern vielmehr *ante aliquot dies* oder *antea*. Eben so unbestimmt steht *menses* in der Stelle XXXVIII, 1, 6: *Siquidem interiectis mensibus simulat*, statt *aliquot mensibus*. Auch III, 7, 5: *interiectis diebus naves conscendunt*; vergl. V, 4, 3. *Interiecto tempore* I, 5, 8. Vergl. I, 7, 11. II, 15, 6. IV, 4, 1; wodurch unsere Stelle vor jeder Aenderung geschützt wird. Vergl. die Anmerk. zu XIV, 2, 5, über *ad tempus*.

§. 6. *velut ex integro.* Man bemerke hier das zur Milderung hingefügte *velut*. *De integro* oder *ex integro*, welches letztere sich auch oft im Livius findet. (S. Drakenb. zu Liv. XXI, 6, 5) ist nämlich ein stärkeres *denuo*, und entspricht unserm ganz von neuem, ganz von vorn. Da nun dieser Ausdruck zu stark war, fügt der Schriftsteller ein *velut* hinzu. Ebenso bei Cic. Brut. 55, 201: *Ego tanquam de integro ordiens*. S. Doederlein's lat. Synonym. Erster Theil p. 184.

§. 12. *Senatus consultu.* Dies ist die Lesart der Handschriften des Bongarsius, statt *senatus consulto*; was mehr eine spätere Aenderung zu seyn scheint. Es wurden nämlich mehrere Wörter in der ältern la-

quum odio eius, Graecis literis, Dionysio adventum exercitus et segnitiam ducis familiariter praenuntiasset, comprehensis epistolis, prodicionis damnatur, facto senatus-13 consultu, *ne quis postea Carthaginensis aut literis Graecis, aut sermoni studeret: ne aut loqui cum hoste, aut scribere sine interprete posset.* Nec multo post Dio-14 nysius, quem paullo ante non Sicilia, non Italia capiebat, assiduis belli certaminibus victus fractusque, insidiis ad postremum suorum interficitur.

teinischen Sprache nach der vierten Deklination flektirt, welche nachher nur gewöhnlich nach der zweiten gingen. Zu diesen gehört auch *consultus*. Daher auch *Corte* bei *Sall. Cat. 42, 3: Ex eo numero complures Q. Metellus Celer Praetor ex Senati consultu* nach Handschrift aufgenommen. Ebenso hat *Drakenborch* bei *Liv. III, 62, 2: consultu collegae, virtute militum victoria parta est* mit *Gronov* vorgezogen. Ueber mehrere andere Wörter, die ebenfalls bisweilen nach der vierten Deklination flektirt wurden, siehe *Drakenborch* zu *Liv. V, 13, 5; IV, 9, 6.* Vergl. *Gell. N. A. XIII, 20.*

§. 13. *sermoni studeret.* In einigen Handschriften wird *litteras Graecas aut sermonem* gelesen, welches *Abr. Gronov.* durch Vergleichung anderer Stellen zu vertheidigen scheint. Wohl pflegte der Lateiner, wie ich dies zu *XIV, 1, 5*, bemerkt habe, bei gewissen Verbis einen Accusativ zu setzen, wenn das Wort, welches im Accusativ hinzugefügt wurde, einen ausgedehnten unbestimmten Begriff hatte. War aber derselbe bestimmt, so erlaubten sie sich dieses nicht; also nicht *studeo litteras*, wie ehemals auch bei *Pseudo-Cicero p. red. in Sen. c. 6.* §. 14 gelesen wurde, jetzt aber mit Recht aus den Handschriften *litteris* verbessert worden ist. Dagegen konnten *Neutra*, wie *hoc, id, illud, unum* und *hanc rem, has res* mit *studere* verbunden werden. *Plaut. Mil. V, 5, 44: minus has res studeant.* *Poenul. III, 1, 72: id studeo.* Vergl. *Terent. Andr. I, 1, 32: Hecyr. II, 2, 20.* *Cic. ad Fam. I, 6: si nihil aliud studeat.* Vergl. *Philipp. VI, 7, 18.*

§. 14. *ad postremum.* In den gewöhnlichen Ausgaben *blos postremum.* S. die *Anmerk.* zu *XVI, 4, 3.*